

to hó *t* 处于深处的: Con ếch ngồi to hó trong hang. 青蛙坐在深深的洞里。

to kéch *t* [口] 大而丑: cái túi to kéch 袋子又大又丑

to kènh *t* [口] 庞大, 硕大: Đôi chân to kènh không tìm được đôi giày nào vừa. 那双大脚找不到合适的鞋。

to lớn *t* 巨大, 重大: ý nghĩa to lớn 意义重大

to-lu-en *d* [化] 甲苯

to lù lù *t* 庞大, 硕大

to miệng lớn lời 粗声粗气; 声色俱厉

to môm *t* [口] 大嗓门的说话无顾忌的: Đã sai rồi mà còn to môm cãi lại. 错了还这么大嗓门。

to nhỏ *đg* [口] 窃窃私语: Con gái to nhỏ với mẹ. 女儿和母亲在窃窃私语。

to sều *t* 粗拉

to sù sù 庞然大物

to sụ *t* [口] 又大又重: chiếc áo bông to sụ 又大又重的棉衣

to tát *t* [口] 重要, 严重: Chẳng có chuyện gì to tát cả. 没什么严重的事。

to tiếng *đg* 粗声粗气, 大声吵闹: Suýt nữa họ to tiếng với nhau. 他们差点吵起来了。

to tướng *t* [口] 庞大, 粗实, 巨大: Quả mít to tướng. 好大一个波罗蜜。

to vật *t* 硕大: con trâu to vật 一头硕大的牛

to xác *t* 大块头的, 大个子的 (讽刺语): Nó ta to xác mà đại. 他光长个不长心眼儿。

to xù *t* [口] 粗大: bàn tay to xù 粗大的双手
to he *d* 面人儿: Bọn trẻ xúm quanh gánh hàng bán to he. 孩子们围着捏面人的摊子。

tò mò *t* 好奇: tính tò mò 生性好奇 *đg* 好打听, 好管闲事: tò mò chuyện người khác 爱打听别人的事

tò te₁ *t* 愕然, 呆愣: lính mới tò te 愣头新兵

tò te₂ *d* 号声: kèn thổi tò te 号声响起

tò tí [拟] 喁喁 (私语)

tò tò *p* 寸步不离地

tò vò *d* ① [动] 土蜂, 细腰蜂 ② 拱形: cửa tò vò 拱形门

tỏ *t* 明亮, 明朗: đèn tỏ 灯光明亮; trăng tỏ 明月; Lớn tuổi mà mắt vẫn rất tỏ. 老了但眼睛还很好。 *đg* ① 明白, 明显, 清晰, 清楚: chứng tỏ 证明 ② 表示, 表现: bày tỏ 表述

tỏ bày = bày tỏ

tỏ lòng *đg* 表示, 表达心意: tỏ lòng cảm ơn 表示谢意

tỏ lời *đg* 表示: tỏ lời cảm ơn chân thành 表示衷心的感谢

tỏ ra *đg* 显出, 露出, 表现出: Càng thi đấu, đội bạn càng tỏ ra có ưu thế vượt trội. 比赛越到最后, 客队的优势体现得更明显。

tỏ rạng *t* 光耀的, 耀眼的: ánh sáng tỏ rạng 耀眼的光亮

tỏ rõ *đg* 表明, 申明: tỏ rõ thái độ của mình 表明态度

tỏ tình *đg* 表示爱意: làm thơ tỏ tình 作诗表达爱意

tỏ tường *đg* 清楚: đã tỏ tường mọi việc 已清楚所有的事情 *t* 详细: kể lại tỏ tường 详细讲述

tỏ vẻ *đg* 表现出: tỏ vẻ không hài lòng 表现出不满

tỏ ý *đg* 示意, 表示; tỏ ý hài lòng 表示满意

tó *d* 拐杖: Chân bị thương phải chống拄. 脚受伤要拄拐杖。

tó ré *t* 骨瘦如柴的, 瘦骨嶙峋的: Ôm lâu người gầy tỏ ré. 病久了人瘦得皮包骨。

toa₁ *d* 单, 方: kê toa hàng 开货单; xin toa thuốc 索取药方

toa₂ *d* 进谷斗 (扬谷风箱上的漏斗)

toa₃ *d* 车厢, 车皮: chở ba toa thóc 运三车皮的谷子

toa ăn *d* 餐车

toa cần trục *d* 起重机车

toa chở nặng *d* 载重车